



Garantía limitada por dos años

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

Hometouch  
Service Center Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI 48390

Dirección postal:

No se aceptarán pagos contra entrega.

Hometouch

Service Center, Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI  
48390

correo electrónico:

cservice@hometouchproducts.com

Teléfono:

Lunes - Viernes  
8:30am - 5:00pm (EST)

1.800.466.3342

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas. La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HoMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS, SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HoMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en:  
[www.homedics.com](http://www.homedics.com)

© 2009 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics® es una marca registrada de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Home Touch®, PerfectSteam® y Safe Touch® son marcas registradas de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos.

IB-PS250A

2 años  
garantía limitada



# PerfectSteam®

commercial garment steamer



Instruction Manual and  
Warranty Information

PS-250

El manual en español  
empieza a la página 13

2 year  
limited warranty



## IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

### WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- Read all instructions before using.
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from your body and operating unit.
- Use appliance only for its intended use.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never pull cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let appliance cool completely before putting away. Loop cord loosely around appliance when storing.
- Always disconnect appliance from electrical outlet when filling with water or emptying, and when not in use.
- Do not operate appliance with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance.
- Return to HoMedics Service Center for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the appliance is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave appliance unattended while plugged in.
- Never steam a garment while it is being worn.
- Burns could occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use care when you turn a steam appliance upside down – there may be hot water in the reservoir.
- Let the unit cool for at least 30 minutes before pouring water out of the reservoir.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.

- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Surfaces of this appliance may be hot when in use. Do not let eyes or bare skin touch heated surfaces.
- Do not place the steam nozzle directly on any surface or on the appliance power cord while it is hot or plugged in. Use the stand provided.
- Always keep the hose and nozzle elevated above the water container.
- To reduce likelihood of circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- Do not use an extension cord to operate the appliance. If an extension cord is absolutely necessary, a 15 ampere rated cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that the cord cannot be pulled or tripped over.
- Never pour water directly into reservoir. Pour water in water tank only.
- When changing attachments, please be sure the unit is off and no steam is being released to avoid contact with hot water.
- Use caution when changing attachments as they may contain hot water from condensation. Ensure the attachments are dry or cooled off to avoid contact with hot water.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

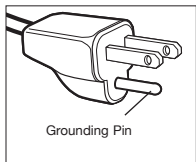


Figure A

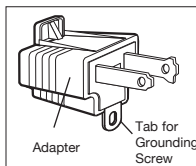


Figure B

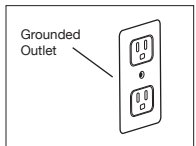


Figure C

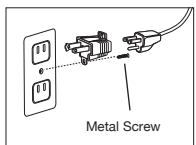


Figure D

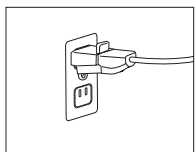


Figure E

## Grounding Instructions

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for the electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

## DANGER

**Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product - if it will not fit the outlet, you may temporarily use an adapter (such as the one shown in Figure B) until you have a proper outlet (such as the one shown in Figure C) installed by a qualified electrician.**

This product is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A. A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in Figure B may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in Figure D if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet Figure C can be installed by a qualified electrician. The tab for grounding screw Figure B extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. See Figures D and E.

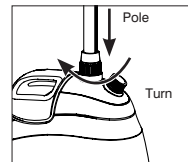


Figure 1

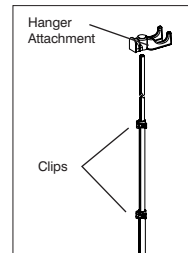


Figure 2

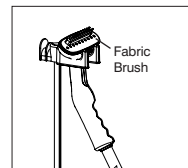


Figure 3

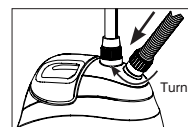


Figure 4

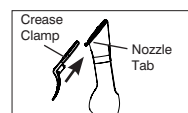


Figure 5

## Perfect Steam Features

- Safe for use on all types of fabrics
- Quick heat-up feature emits steam in 45 seconds
- Convenient integrated garment hanger
- Telescoping design for compact storage
- 5 foot flexible hose with Safe Touch® hose cover for safe and comfortable handling
- Easy-fill water tank provides 45 minutes of continuous steam
- Rolling casters for excellent mobility
- Low water auto shut-off for safe use

## Assembly Instructions

1. Carefully remove all contents from packaging and inspect the product to make sure all components have been received (Fig. 10).
2. Insert pole into top of unit. Match the grooves on the pole with the notches in the pole connector and push down. Securely tighten the nut on the pole over the connector by turning it clockwise (Fig 1).
3. To attach the hanger attachment, align tabs in hanger attachment with grooves on pole and push down (Fig. 2).
4. Fully extend the telescopic pole. To do so, open the 3 clips on the pole and pull the pole upwards (Fig. 2). When fully extended close the clips. Make sure that the pole is securely locked into place and cannot be pushed downward.
5. Attach the fabric brush to the nozzle by setting into place (Fig. 3).
6. Attach handle & hose assembly to unit. Line up the nut on the hose with the screw on the hose connector. Turn nut clockwise until it is securely tightened on the hose connector, (Fig 4). It should be tightly screwed into place. Then you may hang the steamer handle onto the hanger attachment (Fig. 3).  
**NOTE:** Do not hang the hose on the hanger attachment until after it has been connected to the base to prevent the hose from falling on you.
7. Attach the crease clamp (Fig. 5) onto the nozzle tab and gently push into place.  
**NOTE:** Do not use the crease clamp and the fabric brush at the same time



Figure 6



Figure 7



Figure 8

## Instructions for Use

1. Remove the water tank from the unit by grasping the handle and turning upside down. Unscrew the cap from the bottom of the water tank. Hold the tank under cold running water and fill to the desired level (Fig. 6). DO NOT fill past the 45 min. fill line. When you have finished filling the tank screw the cap back on and turn over (Fig. 7). Place water tank back into unit and make sure it is sitting properly & securely in the cavity.

**NOTE:** Only fill the water tank with cold water, DO NOT use HOT water.

2. Plug the steamer cord into a 120V AC electrical outlet.
3. Turn the On/Off switch to the On position. The switch will light to indicate that the garment steamer is on. Steam will emit in 45 seconds from the nozzle.
4. Hang the garment onto the hanger attachment (Fig 8). Steam the garment in an up/down motion starting from the top of the garment to the bottom. Always keep the hose and nozzle elevated above the water container.
5. This unit has a reset button (Fig. 10). When the unit runs out of water it will automatically shut-off to ensure safe use and the red indicator light will come on above the reset button. If you wish to continue your steaming session:
  - Turn On/Off switch to "Off" position and unplug the power cord
  - Remove and refill water tank by following Step 1 under Instructions for Use
  - Plug the steamer cord into a 120V AC electrical outlet.
  - Push the reset button on side of unit
  - Turn On/Off switch to "On" position

6. When you are finished with your steaming session place the On/Off switch in the Off position and remove the plug from the outlet.

**NOTE:** Be cautious when handling until steamer has fully cooled.

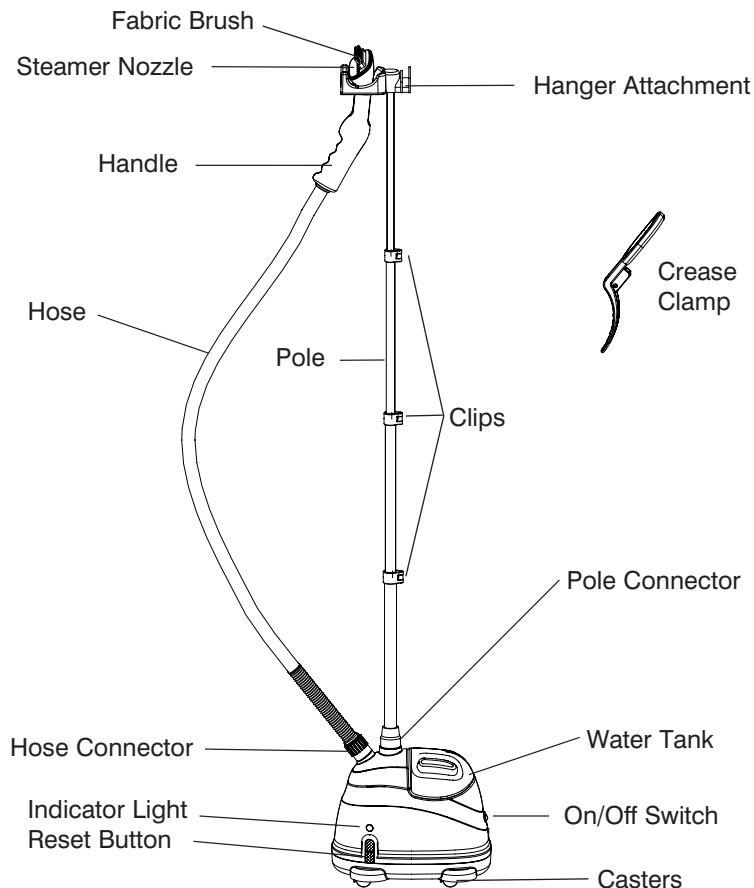


Figure 10

## Using Attachments

**NOTE:** When installing or changing attachments, be sure the unit is off, unplugged, and no steam is being released to avoid contact with hot water.

### 1. Fabric Brush

- Helps open the fabric for greater steam penetration.
- Attach the fabric brush onto the steam nozzle (Fig. 3).
- Move the fabric brush in a downward motion from top to bottom gently brushing the fabric.

### 2. Crease Clamp

- Helps create a straight crease
- Attach the crease clamp to the steam nozzle (Fig. 5).
- Push the trigger to open the crease clamp.
- Place the garment between the crease clamp and steam nozzle.
- Release the trigger.
- Move the crease clamp in a downward motion from top to bottom to set a crease.

## Cleaning and Maintenance

1. Be sure the steamer is turned off and unplugged.
2. Allow the steamer to cool for at least 30 minutes.
3. Empty any excess water from the water tank and allow it to air dry before replacing the cap and setting it back in the unit.
4. Empty excess water from the reservoir by tipping unit over a sink.

## Storing

1. Open the 3 clips (Fig. 2) on the telescopic pole and glide it slowly to collapse being careful not to pinch your fingers. When it is all the way down close the 3 clips back into place.
2. Coil the hose and place on the hanger attachment (Fig. 9)
3. Store in a cool, dry place.

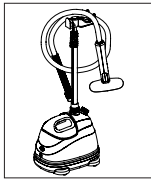


Figure 9

## Removing Mineral Buildup

One common problem with steamers is mineral buildup caused by the high mineral content in many municipal water supplies. Mineral residue inside of the internal pipes and heater can cause intermittent steaming or in severe cases no steaming at all.

The best way to avoid this is to use de-mineralized or distilled water in the unit. The procedure below can be used to clear mineral buildup. If you are unable to use de-mineralized or distilled water we recommend you use this procedure every 30 hours of operation to help avoid mineral buildup.

1. Turn the unit off and unplug the power cord.
2. Unscrew and remove the hose from the hose connector on the top of the unit.
3. Remove the pole from the unit.
4. Remove the water tank from the main unit and drain any water in the unit over a sink.
5. Make a mixture of 4 oz. white vinegar and 4 oz. water. In most cases 1 cup of this mixture will be sufficient.
6. Slowly pour the water-vinegar mixture into the hose connector (Fig. 11).
  - a. If the internal piping is only partially blocked by mineral buildup, the water-vinegar mixture will soon start flowing out of the water intake hole. If this happens proceed to step 8.
  - b. If the internal piping is completely blocked, continue to pour the mixture into the hose connector until full.
7. Pour the water-vinegar mixture into the water intake hole until full.
8. Let stand for 40 minutes.
9. Drain the water-vinegar mixture from hose connector or the reservoir by tipping the unit over a sink.
10. Pour clean water through the hose connector and water intake hole until the vinegar smell dissipates.
11. Drain the residual water from hose connector or the reservoir by tipping the unit over a sink.
12. Reassemble the unit and operate normally.

If the procedure above does not return the unit to normal operation, the unit may need servicing.

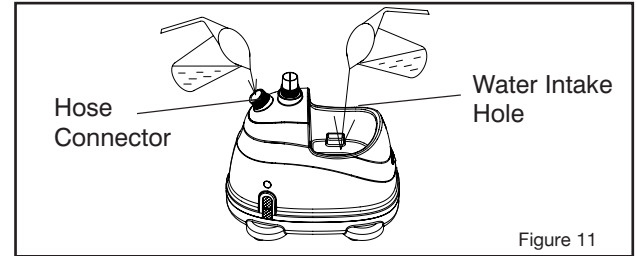


Figure 11

## Trouble Shooting the Steamer

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Steamer fails to heat	Steamer not plugged in  ON/OFF switch not in "ON" position  Auto shut off engaged	Plug in to electrical outlet  Push switch to "ON" position. Switch will illuminate.  Check water container to ensure it is not empty. If full, press the reset button on side of unit. If empty, refill and push reset to begin.
No steam	Water level is low	Turn ON/OFF switch OFF and refill water container
Water drips from nozzle	Condensation in hose	Hold the hose vertically and allow water to drain back into tank
Nozzle gurgles	Condensation in hose	Hold the hose vertically and allow water to drain back into tank
Steam is intermittent	Mineral build-up	Follow the procedure for removing mineral build-up

### NOTE:

1. Water mineral content and conditions will vary in different areas. To insure continued operation of the steamer, never store without cleaning and removing excess water from the reservoir and water container.
2. If the reset light comes on with water in the tank you probably need to remove mineral build-up.
3. In areas where the voltage exceeds 120V, it may be necessary to clean your unit more frequently.



#### Limited Two Year Warranty

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

Hometouch  
Service Center Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI 48390

No COD's will be accepted.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect, vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

**Mail To:**  
**Hometouch**  
**Service Center, Dept. 168**  
**3000 Pontiac Trail**  
**Commerce Township, MI**  
**48390**

**E-mail:**  
**[cservice@hometouchproducts.com](mailto:cservice@hometouchproducts.com)**

**Phone:**  
**Monday - Friday**  
**8:30am - 5:00pm (EST)**

**1.800.466.3342**



# PerfectSteam®

## plancha a vapor comercial para ropa



© 2009 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics® is a registered trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. Home Touch®, PerfectSteam®, and Safe Touch® are registered trademarks of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved.  
IB-PS250A

**2** year  
limited warranty

**Manual de instrucciones e  
Información de garantía**

**2** años  
garantía limitada

PS-250



## IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD – CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

### ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Leer todas las instrucciones antes del uso.
- Para reducir el riesgo de contacto con agua caliente que sale de las aberturas para el vapor, verifique el artefacto antes de cada uso sosteniéndolo alejado de su cuerpo y de la unidad de operación.
- Use este artefacto sólo para el uso para el cual ha sido diseñado.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, NO sumerja este artefacto en agua u otros líquidos.
- NUNCA jale del cordón para desconectar del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y jálelo para desconectar.
- NO deje que el cordón venga en contacto con superficies calientes. Deje que el artefacto se enfríe por completo antes de guardarlo. Cuando lo guarda, envuelva el cable sin apretar alrededor del artefacto.
- SIEMPRE desconecte el artefacto del tomacorriente cuando lo va a llenar de agua o a vaciar, y cuando no lo esté usando.
- NO opere el artefacto si tiene el cordón eléctrico dañado, o si se lo ha dejado caer o está dañado. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no desarme ni trate de arreglar este artefacto.
- Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen. El armado o la reparación incorrecta pueden crear un riesgo de incendio, choque eléctrico, o daños a las personas cuando se use el artefacto.
- Se requiere una supervisión estrecha cuando cualquier artefacto es usado por o cerca de niños. NO deje el artefacto sin supervisión mientras se encuentra enchufado.

- Nunca planche con vapor una prenda que tenga puesta.
- El tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor puede ocasionar quemaduras. Ponga cuidado cuando volteo boca abajo un artefacto que produce vapor – puede haber agua caliente en el recipiente.
- Deje que la unidad se enfríe durante al menos 30 minutos antes de retirar el agua sobrante del recipiente de agua.
- NUNCA lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
- NO lo haga funcionar al aire libre o donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- Las superficies de este artefacto pueden estar calientes cuando está en uso. No deje que los ojos o la piel desnuda vengan en contacto con las superficies calientes.
- NO coloque la boquilla de vapor directamente sobre cualquier superficie, o sobre el cordón eléctrico del artefacto mientras éste se encuentre caliente o esté conectado. Use el soporte que se proporciona.
- SIEMPRE mantenga la manguera y la boquilla más arriba del recipiente del agua.
- Para reducir la posibilidad de sobrecargar el circuito eléctrico, NO opere en el mismo circuito ningún otro artefacto de elevado consumo eléctrico.
- NO use un cordón eléctrico de extensión para operar este artefacto. Si es indispensable el uso de un cordón de extensión, se debe usar un cordón homologado para 15 amperios. Los cordones homologados para un amperaje inferior pueden recalentarse. Es necesario disponer el cordón en forma tal que no pueda ser jalado accidentalmente o que nadie pueda tropezar en él.
- NUNCA vierta agua directamente en el recipiente. Vierta el agua sólo en el tanque.
- Cuando cambia los accesorios, para evitar el contacto con el agua caliente asegúrese de que el artefacto está apagado y que no está emitiendo vapor.
- Ponga cuidado cuando cambia los accesorios porque pueden contener agua caliente de condensación. Para evitar el contacto con el agua caliente, asegúrese de que los accesorios estén secos y que se hayan enfriado.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



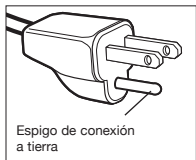


Figura A

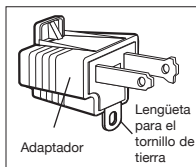


Figura B

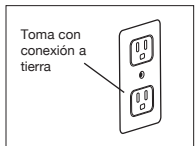


Figura C

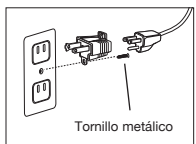


Figura D

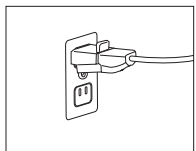


Figura E

## Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe ser conectado a tierra. Si llegara a funcionar incorrectamente o a descomponerse, la conexión a tierra proporciona una ruta de mínima resistencia para la corriente eléctrica reduciendo así el riesgo de choque eléctrico. Este producto está equipado con un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente apropiado que esté adecuadamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

## PELIGRO

**Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede dar como resultado un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista calificado o un técnico de servicio si está en duda sobre si el producto está conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe que se proporciona con el producto – si no entra en el tomacorriente, usted puede usar temporalmente un adaptador (como el que se muestra en la Figura B) hasta que disponga de un tomacorriente apropiado (como el que se muestra en la Figura C) que haya sido instalado por un electricista calificado.**

Este producto debe usarse en un circuito de 120 voltios nominales, y está equipado con un enchufe con conexión a tierra, que se parece al que está ilustrado en la Figura A. En caso que no se disponga de un enchufe con la conexión a tierra apropiada, puede usarse un adaptador temporal, similar al que se ilustra en la Figura B, para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 polaridades, como se indica en la Figura D. El adaptador temporal debería usarse sólo hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma con la conexión a tierra apropiada (Figura C). La lengüeta para el tornillo de conexión a tierra (Figura B) que sobresale del adaptador debe conectarse a una tierra permanente como una caja eléctrica propiamente conectada a tierra. Cada vez que se utilice el adaptador, el mismo debe ser mantenido en su lugar con un tornillo metálico. Ver Figuras D y E.

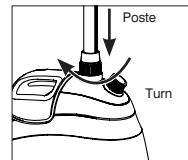


Figura 1

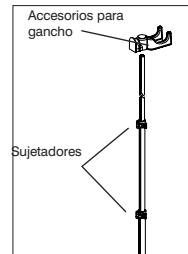


Figura 2

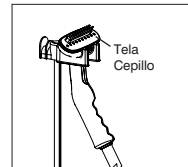


Figura 3

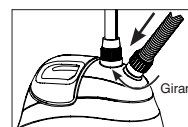


Figura 4

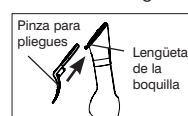


Figura 5

## Características del Perfect Steam

- Puede usarse con seguridad con cualquier tipo de tejido
- La función de calentamiento rápido permite producir vapor en 45 segundos.
- Gancho para colgar ropa convenientemente incorporado
- Diseño telescópico para almacenamiento compacto
- Manguera flexible de 5' (1,5 m) con cubierta de manguera Safe Touch® para un manejo cómodo y sin peligro
- El tanque de agua, fácil de llenar, permite la producción de vapor por 40 minutos seguidos
- Las ruedas permiten movilidad excelente
- El apagado automático por bajo nivel de agua hace el uso más seguro
- Drenaje conveniente en la base

## Instrucciones de montaje

1. Retire con cuidado todo el contenido del embalaje y revise el producto para asegurarse de que ha recibido todas las piezas (Fig. 10).
  2. Inserte el poste en el tope de la unidad. Haga corresponder las ranuras en el poste con los relieves en el conector del poste, y presione hacia abajo. Ajuste de forma segura la tuerca en el poste sobre el conector girándola hacia la derecha (Figura 1).
  3. Para colocar el accesorio para gancho, alinee las lengüetas del accesorio para gancho con las ranuras del poste y empuje hacia abajo (Fig. 2).
  4. Extienda por completo el poste telescópico. Para eso, abra los 3 sujetadores en el poste y jale el poste hacia arriba (Figura 2). Después de extender el poste, vuelva a cerrar los sujetadores. Asegúrese de que el poste esté firmemente colocado en su lugar y que no se le pueda empujar hacia abajo.
  5. Una el cepillo para tela en la boquilla colocándolo en su lugar (Figura 3).
  6. Una el montaje de mango y la manguera a la unidad. Alinee la tuerca de la manguera con el tornillo del conector de la manguera. Gire la tuerca hacia la derecha hasta que esté ajustada de forma segura en el conector de la manguera (Fig. 4). Debe estar bien atornillada en el lugar. Luego puede colgar el mango de la plancha a vapor en el accesorio para ganchos (Fig. 3).
- ATENCIÓN:** No cuelgue la manguera del gancho antes de conectarla a la base para evitar que se le caiga encima.



Figura 6



Figura 7

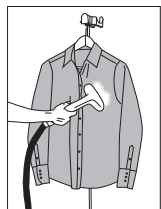


Figura 8

7. Una la pinza para pliegues (Fig. 5) a la lengüeta de la boquilla y empuje suavemente hasta que quede en su lugar.

**NOTA:** no use la pinza para pliegues y el cepillo para tela al mismo tiempo.

## Instrucciones de uso

1. Retire el tanque de la unidad sujetando el mango y gírelo boca abajo. Desenrosque la tapa del fondo del tanque de agua. Mantenga el tanque bajo un chorro de agua fría hasta que quede lleno al nivel deseado (Figura 5). **NO** lo llene más arriba del nivel de llenado de 40 minutos. Una vez terminado de llenar el tanque, vuelva a enroscar la tapa y gírelo boca arriba (Figura 6). Coloque otra vez el tanque de agua en la unidad asegurándose de que quede bien posicionado y asegurado en su lugar. **ATENCIÓN:** Llene el tanque solamente con agua fría, **NO** use agua CALIENTE.
2. Enchufe el cordón del vaporizador en un tomacorriente de 120 voltios.
3. Gire el interruptor On/Off (encendido/apagado) en la posición On (encendido). El interruptor se ilumina para indicar que el vaporizador para ropa está encendido. La boquilla producirá vapor en 45 segundos.
4. Cuelgue la prenda en el accesorio para ganchos (Fig. 8). Pase el vapor en la prenda con un movimiento hacia arriba y hacia abajo comenzando desde la parte superior de la prenda hasta la parte inferior. Siempre mantenga la manguera y la boquilla elevadas por encima del recipiente de agua.
5. Este unidad tiene un botón de reajuste (Figura 10). Cuando se agota el agua en la unidad, este se apaga automáticamente por seguridad y se enciende una luz indicadora roja (arriba del botón de reajuste). Si desea continuar con sus sesión de vaporización:
  - Coloque el interruptor "On/Off" en la posición "Off" y desenchufe el cable de corriente.
  - Retire y vuelva a llenar el tanque de agua siguiendo el paso 1 a continuación Instrucciones de uso
  - Oprima el botón de reajuste en el lado de la unidad
  - Enchufe el cable de la plancha a vapor en un tomacorriente de 120 voltios de CA.
  - Gire el interruptor On/Off en la posición "On" (encendido).

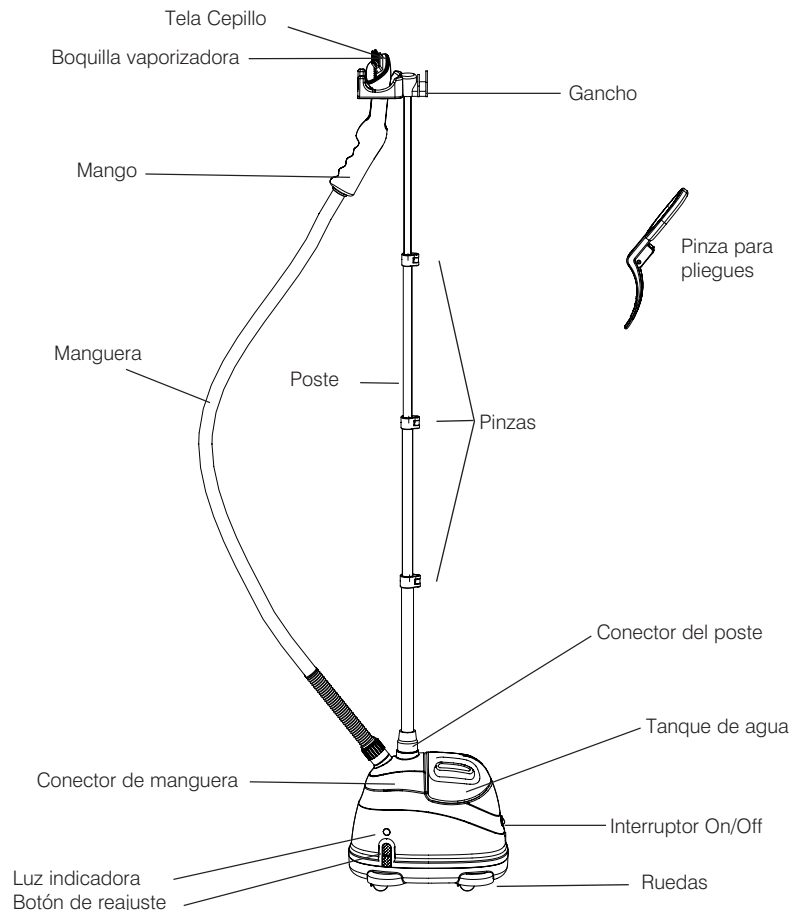


Figure 10

6. Cuando ha terminado su sesión de vaporización, gire el interruptor On/Off en la posición Off (apagado) y desconecte el enchufe del tomacorriente.

**ATENCIÓN:** Maneje el vaporizador con cautela hasta que se haya enfriado por completo.

## Uso de los accesorios

**NOTA:** cuando instale o cambie los accesorios, asegúrese de que la unidad esté apagada, desenchufada y que no esté largando vapor para evitar el contacto con el agua caliente.

### 1. Cepillo para tela

Ayuda a abrir la tela para una mayor penetración del vapor.

- Coloque el cepillo para tela en la boquilla de la plancha a vapor (Fig. 3).
- Deslice el cepillo para tela con un movimiento de arriba hacia abajo cepillando suavemente la tela.

### 2. Pinza para pliegues

Ayuda a crear un pliegue recto

- Coloque la pinza para pliegues en la boquilla de la plancha a vapor (Fig. 5).
- Presione el gatillo para abrir la pinza para pliegues.
- Coloque la prenda entre la pinza para pliegues y la boquilla de la plancha a vapor.
- Suelte el gatillo.
- Deslice la pinza para pliegues con un movimiento de arriba hacia abajo para crear un pliegue.

## Limpieza y mantenimiento

1. Asegúrese de que la plancha a vapor esté apagada y desenchufada.
2. Deje que el vaporizador se enfríe por no menos de 30 minutos.
3. Desocupe todo el exceso de agua del tanque y déjelo secar antes de volver a colocar la tapa y posicionarlo en la unidad.
4. Desocupe el exceso de agua del recipiente retirando el tapón de drenaje (Figura 9) e inclinando la unidad.

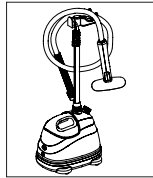


Figura 9

## Para guardar

1. Abra los 3 sujetadores (Fig. 2) del poste telescópico y deslicelo suavemente para colapsarlo, con el cuidado de no pellizcar sus dedos. Después de colapsar las secciones, vuelva a cerrar los sujetadores.
2. Envuelva la manguera y colóquela en el gancho (Figura 8).
3. Guarde la unidad en un lugar fresco y seco.

## Remoción de los depósitos minerales

La acumulación de depósitos minerales es un problema frecuente de los vaporizadores; este es causado por el alto contenido de minerales en muchas redes municipales de agua. El depósito mineral al interior de tubos y calentadores puede causar un flujo irregular de vapor o, en los casos más serios, impedir por completo la emisión de vapor.

La mejor manera de evitar este problema es la de usar agua desmineralizada o destilada. Puede usarse el siguiente procedimiento para limpiar la acumulación de minerales. Si usted no puede usar agua desmineralizada o destilada, le recomendamos llevar a cabo el siguiente procedimiento cada 30 horas de operación para ayudar a impedir la acumulación de minerales.

1. Apague la unidad y desenchufe el cable eléctrico.
2. Desenrosque y retire la manguera del conector en la parte superior de la unidad.
3. Retire el poste de la unidad.
4. Retire el tanque de agua de la unidad principal y drene el agua de la unidad sobre una pileta.
5. Prepare una mezcla de 4 oz. de vinagre blanco y 4 oz. de agua. En muchos casos una taza de esta mezcla será suficiente.
6. Lentamente vierta la mezcla de agua y vinagre en el conector de la manguera (Fig. 11).
  - a. Si la tubería interna está sólo parcialmente bloqueada por los depósitos minerales, la mezcla de agua y vinagre empezará a salir pronto del orificio de entrada de agua. Si eso ocurre, pase al paso 8.
  - b. Si la tubería interna está completamente bloqueada, siga vertiendo la mezcla en el conector de la manguera hasta que quede lleno.
7. Vierta la mezcla de agua y vinagre en el orificio de entrada de agua hasta que quede lleno.
8. Deje reposar por 40 minutos.
9. Drene la mezcla de agua y vinagre del conector de la manguera o el recipiente de agua inclinando la unidad sobre la pileta.
10. Vierta agua limpia en la base de la manguera y en el orificio de entrada de agua hasta eliminar el olor a vinagre. Vuelva a montar la unidad y úsela normalmente.
11. Drene el agua residual del conector de la manguera o el depósito inclinando la unidad sobre la pileta.
12. Si el procedimiento de arriba no logra que la unidad vuelva a funcionar normalmente, es posible que necesite mantenimiento.

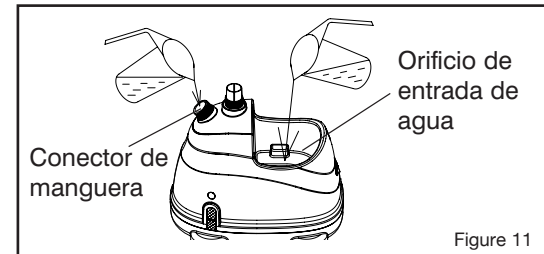


Figure 11

## Solución de problemas del vaporizador

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El vaporizador no calienta	El vaporizador no está  El interruptor "ON/OFF" no está en la posición de encendido (ON)  El apagado automático está activado	Enchúfelo en el tomacorriente conectado  Presione el interruptor para colocarlo en la posición de encendido (ON) El interruptor se iluminará.  Revise el tanque de agua y asegúrese de que no esté vacío. Si está vacío, vuelva a llenar y presione reinicio para comenzar. Si está vacío, vuelva a llenarlo y a reinicializar para empezar el funcionamiento.
No se produce vapor	El nivel de agua está bajo	Gire el interruptor en OFF (apagado) y vuelva a llenar el tanque de agua
La boquilla gotea agua	Condensación dentro del tubo	Mantenga el tubo vertical y deje que el agua se devuelva en el tanque
La boquilla borbotea	Condensación dentro del tubo	Mantenga el tubo vertical y deje que el agua se devuelva en el tanque
El vapor es intermitente	Hay depósitos minerales	Siga el procedimiento para retirar los depósitos minerales

### ATENCIÓN:

1. El contenido de minerales y las condiciones del agua varían en las diferentes áreas. Para asegurar el funcionamiento continuo del vaporizador, no lo guarde nunca sin limpiarlo y sin drenar el exceso de agua del tanque y del recipiente.
2. Si se enciende la luz de reinicio con agua en el tanque probablemente deba retirar la acumulación de minerales.
3. En las áreas donde el voltaje excede los 120 voltios, puede ser necesario limpiar la unidad con más frecuencia.